



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

Thrane & Thrane A/S

Адрес
Address

Lundtoftegaardsvej 93 D, DK-2800 Kgs., Lyngby, Denmark
Тел. / Tel.: +45 39 55 88 00, Факс. / Fax.: +45 39 55 88 88,
эл. почта / e-mail: info@thrane.com, www.thrane.com

Изделие*
Product*

Приемник службы НАВТЕКС, тип "SAILOR 6391"
(Код ОКП 68 1100)

NAVTEX Receiver, type "SAILOR 6391"
(All Russian Products Classification Code 68 1100)

Код номенклатуры
Code of nomenclature

04180000МК

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие отвечает применимым требованиям части IV "Радиооборудование" Правил РС по оборудованию морских судов, издание 2014; требованиям Резолюций ИМО А.694(17), MSC.148(77); Техническому регламенту о безопасности объектов морского транспорта.

Product meets the applicable requirements of the part IV "Radioequipment" of the RS Rules for the Equipment of Sea-Going Ships, edition 2014; requirements of IMO Resolutions A.694(17), MSC.148(77); the Technical Regulations concerning the Safety of Sea Transport Items.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **07.11.2019**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue

07.11.2014

№ **14.03411.315**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



(подпись)
signature

С.А.Шушкин / S.Shishkin
(фамилия, инициалы)
name

Технические данные
Technical data

Принимаемые частоты: 518 кГц, 490 кГц, 4209,5 кГц. Класс излучения F1B.

Напряжение питания: - постоянный ток 12 - 24 В (+30%, -10%);
- переменный ток - 110 или 220 В ± 10%, 50/60 Гц ± 5%

(с использованием SAILOR N163S / SAILOR 6080 / SAILOR 6081).

Потребляемая мощность: 6.5 Вт (блок приемника); 18 Вт (блок управления).

Диапазон рабочих температур: -15°C - +55°C - для блоков, устанавливаемых во внутренних помещениях судна;
-25°C - +55°C - для блоков, устанавливаемых на открытой палубе (антенны).

Receiving frequency: 518 kHz, 490 kHz, 4209.5 kHz. Type of emission: F1B.

Power Supply voltage: - DC 12 - 24 V (+30%, -10%);

- AC - 110 or 220 V ± 10 %, 50/60 Hz ± 5% (using SAILOR N163S / SAILOR 6080 / SAILOR 6081).

Power consumption : 6.5 W (Navtex Receiver); 18 W (Control Panel).

Operating temperature range: -15°C - +55°C - for protected units; -25°C - +55°C - for exposed units (antennas).

Приемник службы НАВТЕКС, тип "SAILOR 6391", состоит из следующих блоков:

SAILOR 6390 - блок приемника (версия программного обеспечения: 1.02); SAILOR 6004 - блок управления;

Navcom NA 3S или Procom NTA 3E-SHT или Sirius A159 - антенна.

Дополнительные блоки:

SAILOR H1252B или OKI ML280DC - принтер; SAILOR N163S или SAILOR 6080 - блок питания (переменный ток - постоянный ток); SAILOR 6081 - блок питания - автоматическое зарядное устройство.

NAVTEX Receiver, type "SAILOR 6391", consists of the following units:

SAILOR 6390 - NAVTEX receiver unit (software version: 1.02); SAILOR 6004 - Control Panel;

Navcom NA 3S или Procom NTA 3E-SHT или Sirius A159 - Antenna.

Optional units: SAILOR H1252B or OKI ML280DC - Printer; SAILOR N163S or SAILOR 6080 - AC-DC Power Supply Unit; SAILOR 6081 - Power Supply - Automatic Battery Charger Unit.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена Главным управлением Российского морского регистра судоходства
The technical documentation is approved by the Head Office of the Russian Maritime Register of Shipping
(исх. No. / ref. No. 315-58-79119 от / of 15.04.2014):

- SAILOR 6390 Navtex Receiver, User Manual, Document number: 98-137261-A, Release date: October 16, 2013;

- SAILOR 6390 Navtex Receiver, Installation Manual, Document number: 98-139768-B, Release date: February 26, 2014;

- SAILOR 6390 Navtex Receiver, Installation Guide, 98-137263-A;

- SAILOR 6004 Control Panel, Installation Manual, Document number: 98-136644-C, Release date: June 27, 2013.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 14.02918.315 от 06.10.2014
Report No. _____ of _____

Область применения и ограничения
Application and limitations

Приемник службы НАВТЕКС, тип "SAILOR 6391", предназначен для использования на морских судах в качестве радиоборудования, обеспечивающего прием навигационных и метеорологических предупреждений и срочной информации для судов.

NAVTEX Receiver, type "SAILOR 6391", is intended for use on board the seagoing ships as radioequipment providing the reception of navigational and meteorological warnings and urgent information to ships.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.31.

The product shall be delivered with the Certificates of the Russian Maritime Register of Shipping in accordance with form 6.5.31.